



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

12997/2025

Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen - Direzione provinciale Scuole ladine

Betreff:

Ladinisch-Prüfung gemäß Art. 12 des DPR vom 10.02.1983, Nr. 89, und Art. 11/ter des Landesgesetzes vom 19.05.2015, Nr. 6 - Zulassung, Inhalte, Bewertungskriterien und Durchführungsmodalitäten

Oggetto:

Esame di ladino ai sensi dell'art. 12 del DPR 10/02/1983, e dell'art. 11/ter della Legge Provinciale 19/05/2015, n. 6 – Accesso, contenuti, criteri di valutazione e modalità di svolgimento

Ai sensi dell'articolo 12, comma 6 del Decreto del Presidente della Repubblica del 10/02/1983, n. 89, per l'accesso all'insegnamento nelle scuole delle località ladine è richiesta una adeguata conoscenza della lingua italiana, tedesca e ladina. Le conoscenze linguistiche sono da comprovare, per la lingua italiana e tedesca, ai sensi del titolo I del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e, per quella ladina, mediante un esame da svolgersi davanti a un'apposita commissione.

L'art. 11/ter, comma 1 della Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6, elenca i profili professionali delle scuole dell'infanzia, delle scuole provinciali della formazione professionale e delle scuole provinciali di musica nelle località ladine per i quali, ai fini dell'inserimento nelle graduatorie, è richiesto, oltre ai requisiti specifici, il superamento dell'esame sulla conoscenza della lingua tedesca e italiana ai sensi del Titolo I del decreto del Presidente della Repubblica n. 752/1976, e successive modifiche, e dell'esame sulla conoscenza della lingua ladina effettuato presso l'Intendenza scolastica ladina ai sensi dell'articolo 12 del decreto del Presidente della Repubblica n. 89/1983 e successive modifiche.

L'art. 11/ter, comma 2 della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, prevede che le disposizioni di cui al comma 1 del suddetto articolo trovino applicazione per l'inserimento nelle graduatorie valide a partire dall'anno scolastico 2018/2019. Il comma 1 si applica anche nel caso in cui il menzionato personale provinciale presti servizio presso le scuole a carattere statale. Coloro che sono inseriti nella graduatoria in base a provvedimenti precedenti rimangono inseriti nelle graduatorie successive fino alla scadenza della relativa domanda.

Il decreto dell'Intendente scolastica n. 14629/2020 definisce i requisiti di accesso, i contenuti, la struttura e i criteri di valutazione dell'esame di ladino presso l'Intendenza scolastica ladina ai sensi dell'art. 12 del DPR 10/02/1983, n. 89, e dell'art. 11/ter della Legge Provinciale 19/05/2015, n. 6.

Al fine di snellire e rendere più efficaci le procedure connesse allo svolgimento dell'esame di ladino, si ritiene necessario apportare modifiche parziali al decreto dell'Intendente scolastica n. 14629/2020.

Tutto ciò premesso, il Direttore provinciale delle Scuole ladine

decreta:

1. Requisiti di accesso

Gemäß Artikel 12, Absatz 6 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10.02.1983, Nr. 89, ist für den Zugang zum Unterricht an den Schulen der ladinischen Ortschaften die Kenntnis der italienischen, der deutschen und der ladinischen Sprache erforderlich. Der Nachweis der Sprachkenntnis erfolgt für die italienische und für die deutsche Sprache im Sinne des I. Abschnittes des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, und für die ladinische Sprache durch eine Prüfung vor einer eigenen Kommission.

Der Artikel 11/ter, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, legt die Berufsbilder der Kindergärten, berufsbildenden Schulen und Musikschulen des Landes in den ladinischen Ortschaften fest, für welche zwecks Eintragung in die Rangordnungen neben den spezifischen Voraussetzungen das Bestehen der Prüfung über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache im Sinne des 1. Abschnittes des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752/1976, in geltender Fassung, und der am Ladinischen Schulamt durchgeführten Prüfung über die Kenntnis der ladinischen Sprache gemäß Art. 12 des Dekrets des Präsidenten der Republik 89/1983, in geltender Fassung, vorgesehen ist.

Der Artikel 11/ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, sieht vor, dass die Bestimmungen gemäß Absatz 1 des genannten Artikels für die Eintragung in die Rangordnungen, welche ab dem Schuljahr 2018/2019 gelten, zur Anwendung kommen. Absatz 1 wird auch dann angewendet, wenn das genannte Landespersonal an den Schulen staatlicher Art Dienst leistet. Die Personen, die aufgrund vorhergehender Maßnahmen in der Rangordnung eingetragen sind, bleiben in den nachfolgenden Rangordnungen bis zum Verfall des entsprechenden Gesuches eingetragen.

Das Dekret der Schulamtsleiterin Nr. 14629/2020 legt die Zugangsvoraussetzungen, die Inhalte, die Struktur und die Bewertungskriterien der Ladinisch-Prüfung gemäß Art. 12 des DPR vom 10.02.1983, Nr. 89, und Art. 11/ter des Landesgesetzes vom 19.05.2015, Nr. 6, fest.

Um die Durchführung der Ladinisch-Prüfung zu vereinfachen und effizienter zu gestalten, besteht die Notwendigkeit, das Dekret der Schulamtsleiterin Nr. 14629/2020 teilweise abzuändern.

All dies vorausgeschickt,

verfügt

der Landesdirektor der ladinischen Kindergärten und Schulen:

1. Zugangsvoraussetzungen

Aladô dl articol 12, coma 6 dl Decret dl President dla Republica di 10.02.1983, n. 89 vègnel damané por l'azes al insegnamënt tles scores y scolines ladines na conescënza adatada dl talian, dl todësch y dl ladin. La conescënza de chisc lingac mëss gní desmostrada, por le lingaz talian y todësch, aladô dl titul I dl Decret dl President dla Republica di 26 de messé 1976, nr. 752, y, por le lingaz ladin, tres n ejam dan da na comisciun apostà.

L'art. 11/ter, coma 1 dla Lege Provinciale di 19 de ma 2015, nr. 6, stabilësc i profili profescionai dles scolines, dles scores profescionales y dles scores de musiga provinciales dles valades ladines, por chi che al vëgn damané, en relaziun al'iscriziun tles gradatöres, dlungia ai recuisic specifichs ince le superamënt dl ejam sura la conescënza dl lingaz talian y todësch aladô dl Titul I dl decret dl President dla Republica nr. 752/1976, tla formulaziun varënta, y dl ejam sura la conescënza dl lingaz ladin pro l'Intendënza ladina aladô dl art. 12 dl decret dl President dla Republica n. 89/1983, tla formulaziun varënta.

L'art. 11/ter, coma 2 dla Lege provinciale di 19 de ma 2015, nr. 6, vëiga dant che les desposiziuns aladô dl coma 1 dl articol dessura vëgnes aplicades por l'inserimënt tles gradatöres che vél dal ann de scora 2018/2019 inant. Le coma 1 vëgn ince apliché sce le personal provincial menzioné laora tles scores a carater statal. Chi che é gnüs tuc sö tla gradatöra aladô de provedimënc da denant, resta inant tles gradatöres suzessives cina ala tomanza dla relativa domanda.

Le decret dl'Intendëta nr. 14629/2020 definësc i recuisic d'azes, i contignüs, la strotöra y i criters de valutaziun dl ejam de ladin aladô dl art. 12 dl DPR di 10.02.1983, nr. 89, y dl art. 11/ter dla Lege Provinciale di 19.05.2015, nr. 6.

Por podëi scemplifiché y aumenté l'efiziënza dles prozedöres por la realisaziun dl ejam de ladin ól ester na mudaziun parziala dl decret dl'Intendëta nr. 14629/2020.

Dit chësc danfora,

decretëia

le Diretur provincial por les scolines y scores ladines:

1. Recuisic por tó pert al ejam

All'esame di ladino presso la Direzione provinciale Scuole ladine può accedere chiunque abbia raggiunto la maggiore età e presti servizio o intenda assumere servizio in uno dei seguenti profili professionali presso una scuola, scuola dell'infanzia, scuola della formazione professionale o scuola di musica delle località ladine della Provincia di Bolzano:

- personale direttivo delle scuole e delle scuole dell'infanzia
- personale ispettivo
- personale pedagogico
- personale docente ed equiparato
- personale educativo
- collaboratori e collaboratrici all'integrazione.

2. Sessioni e date dell'esame

Annualmente sono previste due sessioni ordinarie dell'esame di ladino ai sensi dell'art. 12 del DPR 10/02/1983, n. 89, e dell'art. 11/ter della Legge Provinciale 19/05/2015, n. 6.

La Direzione provinciale Scuole ladine determina, per ciascuna sessione, il giorno della prova scritta e la sede dell'esame. La commissione d'esame definisce il calendario delle operazioni d'esame e l'orario delle prove orali.

I membri della commissione esaminatrice sono nominati dalla Giunta provinciale.

3. Obiettivi dell'esame

L'esame è volto all'accertamento delle competenze linguistiche necessarie per l'espletamento del servizio nei succitati profili professionali presso le scuole, le scuole dell'infanzia, le scuole professionali e le scuole di musica delle località ladine.

L'esame si articola in una prova scritta e in una prova orale. La valutazione finale è espressa con l'esito complessivo di "superato" o "non superato".

Sia nella prova scritta che nella prova orale sono richieste competenze linguistiche comparabili con quelle riferite alla madrelingua. All'inizio della prova scritta, la candidata/il candidato comunica la variante linguistica (Val Badia, Val Gardena) in cui intende sostenere l'esame.

4. Prova scritta

La prova scritta consiste nella trattazione di non più di 3 quesiti a risposta aperta attinenti all'ambito pedagogico-didattico. La Commissione d'esame predispone tre tracce di prova, di cui una viene sorteggiata alla presenza delle candidate e dei candidati. Le tracce contengono altresì indicazioni relative alle modalità di svolgimento della prova scritta.

Zur Ladinisch-Prüfung an der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen wird jede Person zugelassen, welche die Volljährigkeit erreicht hat und in einem der folgenden Berufsbilder an einer Schule, einem Kindergarten, einer Berufs- oder Musikschule der ladinischen Ortschaften in Südtirol Dienst leistet oder Dienst zu leisten gedenkt:

- Kindergarten- und Schulführungskräfte
- Inspektorinnen und Inspektoren
- pädagogische Fachkräfte
- Lehr- und gleichgestelltes Personal
- Erziehungspersonal
- Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration.

2. Prüfungssessionen und Termine

Jährlich finden zwei ordentliche Sessionen der Ladinisch-Prüfung gemäß Art. 12 des DPR vom 10.02.1983, Nr. 89, und Art. 11/ter des Landesgesetzes vom 19.05.2015, Nr. 6 statt.

Die Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen bestimmt jeweils den Termin der schriftlichen Prüfung und den Prüfungssitz. Die Prüfungskommission legt den Arbeitskalender der Kommission sowie den Zeitplan für die mündlichen Prüfungen fest.

Die Mitglieder der Prüfungskommission werden von der Landesregierung ernannt.

3. Zielsetzungen der Prüfung

Die Prüfung überprüft das Vorhandensein der sprachlichen Kompetenzen, die zur Dienstausbildung in den oben erwähnten Berufsbildern an den Schulen, Kindergärten, Berufs- und Musikschulen der ladinischen Ortschaften erforderlich sind.

Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen und einem mündlichen Teil; sie wird mit der Gesamtnote „bestanden“ oder „nicht bestanden“ bewertet.

Für die Bewältigung sowohl der schriftlichen als auch der mündlichen Prüfung sind sprachliche Kompetenzen erforderlich, die mit jenen von Muttersprachlern vergleichbar sind. Zu Beginn der schriftlichen Prüfung teilt die Kandidatin/der Kandidat mit, in welcher ladinischen Sprachvariante (Gadertal, Gröden) sie/er die Prüfung ablegen will.

4. Schriftliche Prüfung

Die schriftliche Prüfung sieht die Beantwortung von bis zu 3 offenen Fragen zu Teilbereichen der Pädagogik und Didaktik vor. Die Prüfungskommission erstellt drei Prüfungsaufgaben, von denen eine im Beisein der Kandidaten/Kandidatinnen ausgelost wird. Die Prüfungsaufgaben enthalten zudem Hinweise zu den Durchführungsmodalitäten der schriftlichen Prüfung.

Al ejam de ladin pro l'Intendënza ladina pó tò pert düc chi che á arjunt la majera eté y che laora o che oress jí a lauré cun un de chisc profii profescionai te na scolina, te na scora, te na scora por la formaziun profescionala o scora de musiga dles valades ladines de Südtirol:

- personal diretif dles scores y dles scolines
- personal ispetif
- personal pedagogich
- personal dozënt y ecuiparé
- personal educatif
- colaboradus y colaboradesses por l'integraziun.

2. Sesciuns d'ejam y terminis

Vigni ann vëgnel tigní döes sesciuns ordinares dl ejam de ladin aladò dl art. 12 dl DPR di 10.02.1983, nr. 89, y dl art. 11/ter dla Lege Provinziala di 19.05.2015, nr. 6.

La Direziun provinziala Scolines y scores ladines definësc por vigni sesciun d'ejam le de dla proa scritta y le post dl ejam. La comisciun d'ejam concordëia le calënder dles ativités dla comisciun y i orars dles proes a usc.

I mëmbri dla comisciun d'ejam vëgn nominá dala Junta provinziala.

3. Fins dl ejam

L'ejam verifichëia les competënzes linguistiches nezesciaries por fá le sorvisc ti profii profescionai sciöche dessura tles scolines, scores, scores dla formaziun profescionala o scores de musiga dles valades ladines.

L'ejam é metü adöm da na proa scritta y da na proa a usc; al vëgn valuté cun na nota complessiva de "passé" o "nia passé".

Sides tla proa scritta co te chëra a usc vëgnel damané competënzes linguistiches da paridlé a chëres dl lingaz dla uma. Al scomen-ciament dla proa scritta indichëia la candidata/le candidat la varianta linguistica (Val Badia, Gherdëna) te chëra che ara/al ó dé jö l'ejam.

4. Proa scritta

La proa scritta se damana la trataziun de nia plü de 3 domandes cun risposta daverta che reverda argomënc de carater pedagogich-didatic. La Comisciun d'ejam arjigna ca trëi proes y öna de chëstes vëgn trata fora ala niza en presënza dles candidates/di candidat. La comisciun ti dá dant ales candidates y ai candidat les indicaziuns nezesciaries da scrí la proa.

La prova scritta ha una durata di 2 ore. Non è consentito l'uso di vocabolari o dizionari. Nella valutazione della prova scritta, la Commissione tiene conto dei seguenti criteri: • aderenza alla traccia della prova • correttezza ortografica • correttezza grammaticale e sintattica • ricchezza espressiva e competenza lessicale, con particolare riferimento al settore pedagogico-formativo • chiarezza e fluenza espositiva In base ai suddetti criteri la Commissione d'esame predispone la griglia di valutazione della prova. A ciascun elaborato la Commissione può assegnare fino a 50 punti. Ultimata la correzione e la valutazione degli elaborati, la Commissione procede alla pubblicazione degli esiti della prova scritta e del calendario delle prove orali all'albo della sede d'esame nonché sulla pagina internet della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina.	Die schriftliche Prüfung hat eine Dauer von 2 Stunden. Der Gebrauch von ein- oder zweisprachigen Wörterbüchern ist nicht erlaubt. Bei der Bewertung der schriftlichen Prüfung berücksichtigt die Kommission folgende Kriterien: • Eingehen auf die vorgegebenen Fragenstellungen • orthographische Korrektheit • grammatikalische und syntaktische Korrektheit • Gewandtheit im Ausdruck und Beherrschung des Wortschatzes, insbesondere im Fachbereich Pädagogik und Bildung • Klarheit und Gewandtheit im Ausdruck Unter Berücksichtigung der genannten Kriterien erarbeitet die Kommission das Raster für die Bewertung der schriftlichen Arbeit. Für jede Arbeit kann die Prüfungskommission bis zu 50 Punkte vergeben. Nach der Korrektur und der Bewertung der schriftlichen Arbeiten sorgt die Prüfungskommission für die Veröffentlichung der Ergebnisse der schriftlichen Prüfung und des Zeitplans der mündlichen Prüfungen an der Anschlagtafel des Prüfungssitzes sowie auf der Internet-Seite der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion.	La proa scritta dōra 2 ores. Al ne pó nia gní consulté vocabolars o dizionars. Tla valutaziun dla proa scritta tēgn la Comisciun cunt de chisc criters: • jí ite söles domandes metüdes dant • coretēza ortografica • coretēza gramaticala y sintatica • richēza dl'espresciun y competēza lessicala, cun n referimēnt particular al setur pedagogich y formatif • tlarēza y fluēza espositiva Tignin cunt di criters dessura laora la Comisciun fora la tabela por la valutaziun dla proa scritta. Por la valutaziun de vigni proa scritta á la comisciun 50 punc a desposiziun. Do avēi stlüt jō la coreziun y la valutaziun dles proes scrites, passa la comisciun ala publicaziun di resultac dla proa scritta y dl calēder dles proes a usc söla tofla di avisc dla sēnta dl ejam y söla plata internet dla Intendēza y Cultura ladina.
5. Prova orale La prova orale verte su aspetti pedagogico-didattici dell'azione formativa e su elementi significativi della cultura ladina. In particolare, vengono richieste conoscenze riguardo alla nascita e allo sviluppo della lingua ladina, alla storia dei ladini dolomitici, alla geografia delle valli ladine e alle norme giuridiche che disciplinano l'ambito formativo e culturale ladino. Nella valutazione della prova orale vanno considerati i seguenti criteri: • abilità nella comprensione e nell'ascolto di testi e nella lettura • competenza lessicale • correttezza della sintassi • correttezza grammaticale • pronuncia corretta • scioltezza nell'espressione orale In base ai suddetti criteri la Commissione d'esame predispone la griglia di valutazione della prova orale. Per la valutazione della prova orale la commissione ha a disposizione un massimo di 50 punti.	5. Mündliche Prüfung Die mündliche Prüfung hat pädagogisch-didaktische Aspekte der Bildungsarbeit und wesentliche Elemente der ladinischen Kultur zum Gegenstand. Insbesondere werden Kenntnisse über die Entstehung und Entwicklung der Sprache, die Geschichte der Dolomitenladiner, die Geographie der ladinischen Täler und die gesetzlichen Bestimmungen überprüft, welche den Bildungs- und Kulturbereich regeln. Bei der Bewertung der mündlichen Prüfung werden folgende Kriterien berücksichtigt: • Hör- und Leseverständnis • Lexikalische Kompetenz • korrekte Syntax • grammatikalische Korrektheit • korrekte Aussprache • Gewandtheit im mündlichen Ausdruck Unter Berücksichtigung der genannten Kriterien erarbeitet die Kommission das Raster für die Bewertung der mündlichen Prüfung. Für die Bewertung der mündlichen Prüfung kann die Prüfungskommission bis zu 50 Punkte vergeben.	5. Proa a usc La proa a usc s'orientēia a aspec pedagogich-didatics dl laur formatif y a elemēnc essenziail dla cultura ladina. En particular vēgnel damané conescēzēs en cunt dla genesa y dl svilup dl lingaz ladin, dla storia di ladins dles Dolomites, dla geografia dles valades ladines y dles desposiziuns iuridiches che regolēia le setur formatif y cultural ladin. Por la valutaziun dla proa a usc vēgnel tigní cunt de chisc criters: • abilité tla comprenjiun y tl ascuté sö de tesć y tla letōra • competēza lessicala • coretēza dla sintassa • coretēza gramaticala • pronunzia coreta • abilité tl'espresciun a usc Tignin cunt di criters dessura laora la Comisciun fora la tabela por la valutaziun dla proa a usc. Por la valutaziun dla proa a usc á la comisciun 50 punc a desposiziun.

A conclusione della prova orale di ciascuna candidata e ciascun candidato, la commissione determina il risultato complessivo dell'esame di ladino sommando i punteggi ottenuti nella prova scritta e nella prova orale. L'esame di ladino si intende superato qualora la candidata o il candidato consegua nella prova scritta e nella prova orale un punteggio complessivo pari o superiore a 70 punti su 100.	Nach Abschluss der mündlichen Prüfung der einzelnen Kandidatinnen und Kandidaten ermittelt die Kommission das Gesamtergebnis der Ladinisch-Prüfung, indem sie die in der schriftlichen und in der mündlichen Prüfung erzielten Punkte summiert. Die Ladinisch-Prüfung ist bestanden, wenn der Kandidat/die Kandidatin in der schriftlichen und mündlichen Prüfung eine Gesamtpunktezah von mindestens 70 von 100 Punkten erlangt hat.	Do la conclujiun dla proa a usc dles singoles candidates y di singui candidatac determinëia la comisciun le resutat final dl ejam de ladin compedan adöm i punc arjunc tla proa scritta y tla proa a usc.
6. Pubblicazione degli esiti dell'esame I nominativi delle candidate e dei candidati che hanno superato l'esame di ladino sono pubblicati, al termine dei lavori della commissione, all'albo della sede d'esame nonché all'albo e sulla pagina internet della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina. Il presente decreto sostituisce il decreto dell'Intendente scolastica del 21/08/2020, n. 14629. Il Direttore provinciale delle Scuole ladine Heinrich Videsott	6. Veröffentlichung der Prüfungsergebnisse Die Namen der Kandidaten und Kandidatinnen, welche die Ladinisch-Prüfung bestanden haben, werden nach Abschluss der Prüfungsarbeiten an der Anschlagtafel des Prüfungssitzes sowie an der Anschlagtafel und auf der Internet-Seite der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion veröffentlicht. Dieses Dekret ersetzt das Dekret der Schulamtsleiterin vom 21/08/2020. Nr. 14629. Der Landesdirektor der ladinischen Kindergärten und Schulen Heinrich Videsott	6. Publicaziun di resultac dl ejam I inoms dles candidates y di candidatac che á passé l'ejam de ladin vëgn publicá do la conclujiun dilaurs dla comisciun söla tofla di avisc dla sënta dl ejam y söla tofla di avisc y söla plata internet dla Intendëmza y Cultura ladina. Chësc decret sostituësc le decret dl'Intendënta di 21.08.2020, nr. 14629. Le Diretur provinzial por les scolines y scores ladines Heinrich Videsott



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Landesdirektor
Il Direttore provinciale

VIDESOTT HEINRICH

06/08/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Heinrich Videsott
codice fiscale: TINIT-VDSHRC69A04B220H
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 0131F1DD
data scadenza certificato: 26/08/2026 00.00.00

Am 06/08/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 06/08/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

06/08/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma